

An aerial 3D architectural rendering of the city of Cologne, Germany. The image shows a dense urban environment with various building types, including residential blocks, commercial buildings, and a large cathedral (Cologne Cathedral) with its characteristic Gothic spire. A river (the Rhine) flows along the right side of the city, with a bridge visible in the lower right. The rendering is in a light, monochromatic style with some color accents.

## Praxisbeispiel CAFM-Connect bei der Gebäudewirtschaft der Stadt Köln sowie der Ämter für Feuerschutz







**Gebäudewirtschaft  
der Stadt Köln**

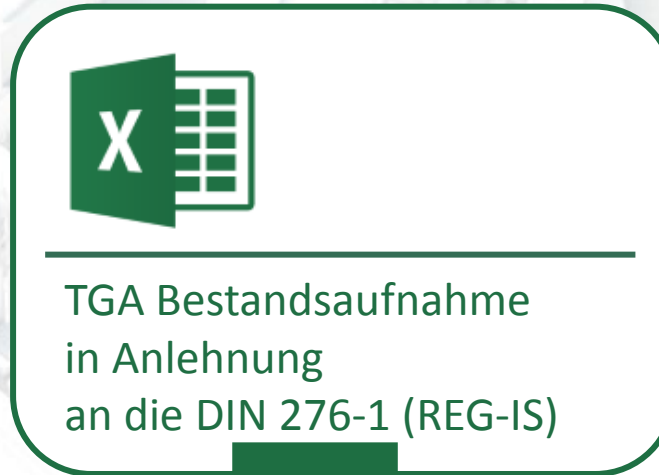
Bauten – Management – Service

Die Gebäudewirtschaft der Stadt Köln betreibt mit eTASK im „Facility-Portal“:

- 1109 Standorte
- 2041 Gebäude
- mit SAP-Anbindung
- mit REG-IS als Quelle der Betreiberpflichten
- mit Anbindung von Handwerkern über das integrierte Handwerkerportal



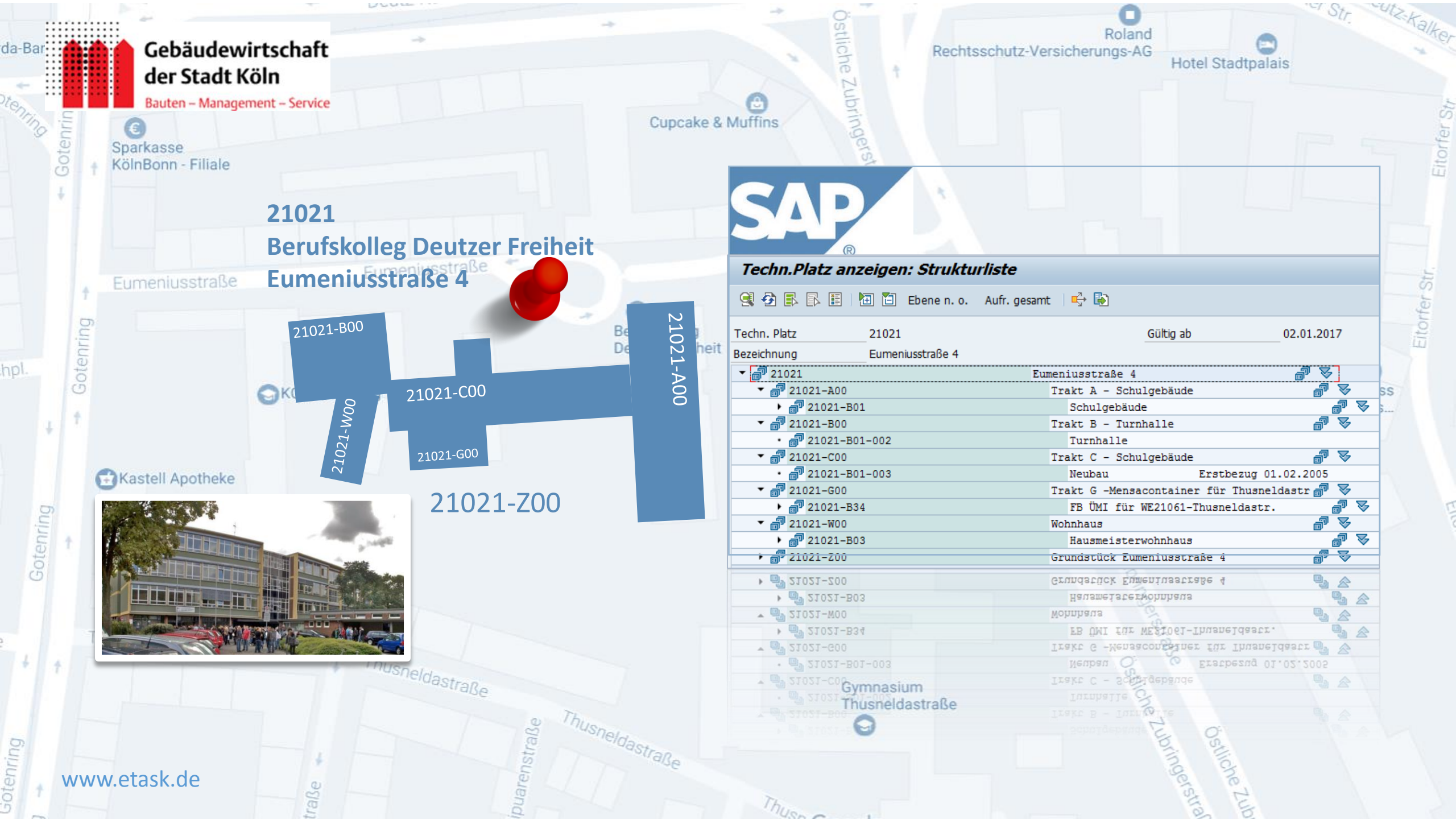
# Ausgangssituation: Kein strukturierter Datenstandard



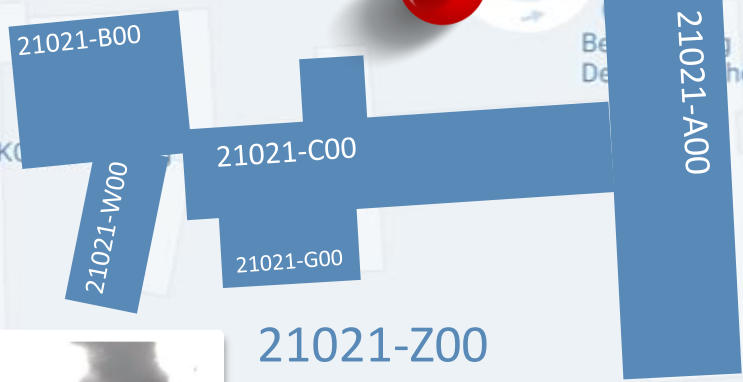
Strukturierter Datenstandard nach  **CAFMCONNECT**


im **Stadt-Köln Facility-Portal**

**eTASK**  
Immobilien Software



**21021**  
**Berufskolleg Deutzer Freiheit**  
**Eumeniusstraße 4**





**Techn.Platz anzeigen: Strukturliste**

Ebene n. o.    Aufr. gesamt

Techn. Platz	21021	Gültig ab	02.01.2017
Bezeichnung	Eumeniusstraße 4		
21021	Eumeniusstraße 4		
21021-A00	Trakt A - Schulgebäude		
21021-B01	Schulgebäude		
21021-B00	Trakt B - Turnhalle		
21021-B01-002	Turnhalle		
21021-C00	Trakt C - Schulgebäude		
21021-B01-003	Neubau    Erstbezug 01.02.2005		
21021-G00	Trakt G -Mensacontainer für Thusneldastr.		
21021-B34	FB ÜMI für WE21061-Thusneldastr.		
21021-W00	Wohnhaus		
21021-B03	Hausmeisterwohnhaus		
21021-Z00	Grundstück Eumeniusstraße 4		
ST05T-Z00	Grundstück Eumeniusstraße 4		
ST05T-B03	Hausmeisterwohnhaus		
ST05T-M00	Mensacontainer		
ST05T-B34	FB ÜMI für WE21061-Thusneldastr.		
ST05T-G00	Trakt G -Mensacontainer für Thusneldastr.		
ST05T-B01-003	Neubau    Erstbezug 01.02.2005		
ST05T-C00	Trakt C - Schulgebäude		
ST05T-B01-002	Turnhalle		
ST05T-B00	Trakt B - Turnhalle		
ST05T-A00	Trakt A - Schulgebäude		



### Techn.Platz anzeigen: Strukturliste

Ebene n. o. Aufl. gesamt

Techn. Platz	21021	Gültig ab	02.01.2017
Bezeichnung	Eumeniusstraße 4		
21021	Eumeniusstraße 4		
21021-A00	Trakt A - Schulgebäude		
21021-B01	Schulgebäude		
21021-B00	Trakt B - Turnhalle		
21021-B01-002	Turnhalle		
21021-C00	Trakt C - Schulgebäude		
21021-B01-003	Neubau Erstbezug 01.02.2005		
21021-G00	Trakt G -Mensacontainer für Thusneldastr.		
21021-B34	FB ÜMI für WE21061-Thusneldastr.		
21021-W00	Wohnhaus		
21021-B03	Hausmeisterwohnhaus		
21021-Z00	Grundstück Eumeniusstraße 4		

# Stadt-Köln Facility-Portal

## SAP Import Technische Plätze

**eTASK**  
Immobilien Software



Liegenschaftsexplorer
0026   Gebäudewirtschaft der Stadt Köln
110   Vw.Gb. Eig.tum
120   Vw.Gb. Anmiet.
210   Schul Bez. 1a
21021   Berufskolleg Deutzer Freiheit
A00   Trakt A - Schulgebäude
B00   Trakt B - Turnhalle
C00   Trakt C - Schulgebäude
G00   Trakt G -Mensacontainer für Thu
W00   Wohnhaus
Z00   Grundstück Eumeniusstraße 4



# Stadt-Köln Facility-Portal

## CAFM-Connect Export | Standorte

CAFM-Connect Export

0026 | Gebäudewirtschaft der Stadt Köln

210

Schul Bez. 1a

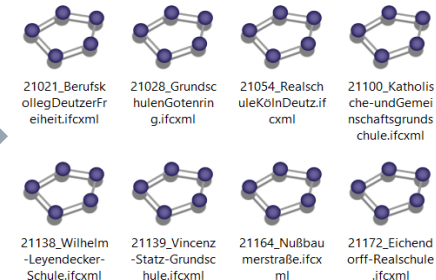
Bezeichnung

### STANDORTE

In neuer Registerkarte öffnen

Standort-Code	Bezeichnung	Straße, Nr.
21021	Berufskolleg Deutzer Freiheit	Eumeniusstraße 4
21028	Grundschulen Gotenring	Gotenring 5
21040	Köln Kolleg und Förderschule Sprache	Judenkirchhofsweg 6
21054	Realschule Köln Deutz	Im Hasental 41
21061	Gymnasium Thusneldastraße	Thusneldastraße 15-17
21071	Königin-Luise-Gymnasium	Alte Wallgasse 10
21084	Grundschule Balthasarstraße	Balthasarstraße 87
21092	Förderschule	Blumenthalstraße 10-12

Export aller Standorte  
(210 Schulen Bez. 1a)  
Im ifcXML Format  
CAFM-Connect



# Excel TGA Bestandsaufnahme Berufskolleg Deutzer Freiheit

in Anlehnung an die DIN 276-1 (REG-IS)

21021  
Berufskolleg Deutzer Freiheit  
Eumeniusstraße 4



21021\_TGM.xls  
XLS-Datei  
312 KB

Bestandsaufnahme: 21021  
Eumeniusstraße 4

Verortung der TGA Gebäude / Etage / Raum					
Bestandsaufnahme:Eumeniusstr.4					
Typ	Bezeichnung	Gebäude	Etage	Raumnummer	
442.90 - Sonstige Eigenstromversorgungsanlagen					
443 - Niederspannungsschaltanlagen		A00	9	R001	
443.10 - Niederspannungshauptverteiler		A00	9		
443.20 - Blindstromkompensationsanlagen					
444 - Niederspannungsinstallationsanlagen		A00			
444.10 - Elektrische Schutzeinrichtungen		A00			
445 - Beleuchtungsanlagen					
445.10 - Allgemeinbeleuchtung		A00			
445.15 - Leuchtmittel		A00			
445.20 - Sicherheitsbeleuchtungsanlagen		A00			
445.30 - Laseranlagen					
446 - Blitzschutz- und Erdungsanlagen		A00			
447					
449					
440 - Star					
441					
1	Techn. Platz	Bezeichnung			
2	21021	Eumeniustr.4		Etage	
3	Z00	Grundstück Eumeniusstr.4		9	KG
4	A00	Trakt A - Schulgebäude		0	EG
5	B00	Trakt B - Turnhalle		1	1.OG
6	C00	Trakt C - Schulgebäude		2	2.OG
7	G00	Trakt G - Mensacontainer für Thusneldastr.		3	3.OG
8	W00	Wohnhaus			



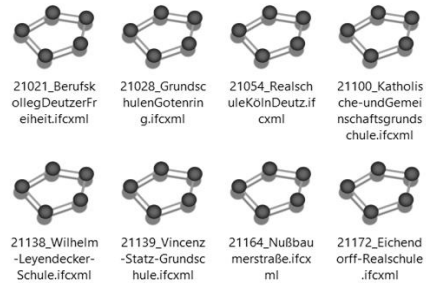
An aerial photograph of a city, likely Berlin, showing a dense urban landscape with buildings, streets, and a river. Numerous red pushpins are scattered across the map, each accompanied by a green Excel icon and a purple IFC icon. Two large, semi-transparent grey speech bubbles are overlaid on the map. The top bubble contains the text 'TGA Aufnahme Excel' and the bottom bubble contains 'Export CAFM-Connect Standorte, Gebäude'.

**TGA Aufnahme  
Excel**

**Export CAFM-Connect  
Standorte, Gebäude**



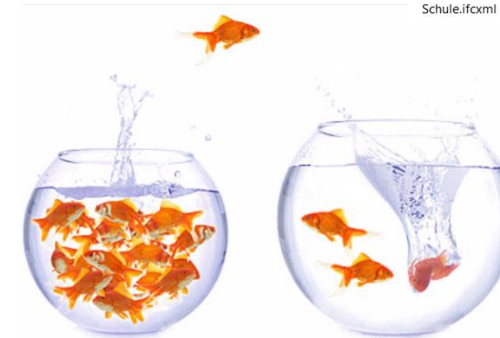
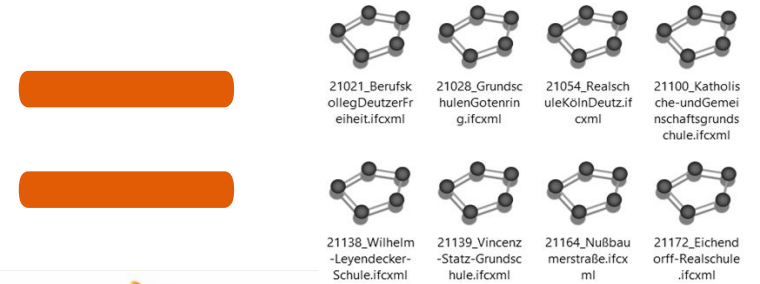
## CAFM-Connect Export Standorte, Gebäude



## Excel - TGA Aufnahme + Verortung Etage, Raum



## Strukturierter Datenstandard nach CAFM-Connect





# Berufskolleg Deutzer Freiheit CAFM-Connect Datei im CAFM-Connect Editor

Export ifcXML  
Standorte, Gebäude

TGA Aufnahme  
Excel

- Liegenschaften
  - 21021 Berufskolleg Deutzer Freiheit
    - A00 Trakt A - Schulgebäude
      - KG Kellerschoss
        - R001 21021-A00-KG-R001
        - R002 21021-A00-KG-R002
    - B00 Trakt B - Turnhalle
    - C00 Trakt C - Schulgebäude
    - G00 Trakt G - Mensacontainer für Thusne
    - W00 Wohnhaus
    - Z00 Grundstück Eumeniusstraße 4

- Objektinformationen
  - Liegenschaften
    - 21021 Berufskolleg Deutzer Freiheit
      - A00 Trakt A - Schulgebäude
        - B00 Trakt B - Turnhalle
        - C00 Trakt C - Schulgebäude
        - G00 Trakt G - Mensacontainer für Thu
        - W00 Wohnhaus
        - Z00 Grundstück Eumeniusstraße 4
- 422.82 - Armaturen 422.82 - Armaturen
- 430 - Lufttechnische Anlagen 430 - Lufttechnische Anla
  - 400-430 0000000 Lufttechnische Anlagen
    - 400-430-430.53 0000000 Brandschutzklappe
    - 400-430-430.53 0000000 Brandschutzklappe
    - 400-430 0000000 Lufttechnische Anlagen
- 438 - dezentrale Kleinkälteanlagen 438 - dezentrale Kle
- 440 - Starkstromanlagen 440 - Starkstromanlagen

	Beschreibung	Denkm	Bauja	An	Nutzu	Br	Ne	Ba	Ba
	21021-A00	<input type="checkbox"/>		0		0	0	0	0
	21021-B00	<input type="checkbox"/>		0		0	0	0	0
	21021-C00	<input type="checkbox"/>		0		0	0	0	0
	21021-G00	<input type="checkbox"/>		0		0	0	0	0
	21021-W00	<input type="checkbox"/>		0		0	0	0	0
	21021-Z00	<input type="checkbox"/>		0		0	0	0	0



CAFM-Connect-Editor - [C:\tmp\GWSK\output\IfcXml\21021\_BerufskollegDeutzerFreiheit.ifcxml]

Datei Start

Neu Öffnen Speichern Speichern unter ... Schließen

IFC Source Log Report Validieren Ordner in Datei-Explorer öffnen Information Hilfe

Ansicht Extras Applikation

Struktur

Suchen:

Daten

Anlage

Nummer 0000000

Kennzeichen 400-430-430.53

Bezeichnung Brandschutzklappe

Ort R001 21021-A00-KG-R001

Objekttyp 430.53 - Brandschutzklappen (BSK)

(i) Beschreibung

(i) Hersteller TROX GmbH

(i) Verwendbarkeitsnachweis Nr.

(i) Verwendbarkeitsnachweis Typ Z-41.3

(i) Einbausituation Massivwand

(i) In GLT aufschaltbar?

400-430 0000000 Lufttechnische Anlagen

400-430-430.53 0000000 Brandschutzklap

400-430-430.53 0000000 Brandschutzklap

400-430 0000000 Lufttechnische Anlagen

438 - dezentrale Kleinkälteanlagen 438 - dezent

440 - Starkstromanlagen 440 - Starkstromanlage

442 - Kleinkälteanlagen 442 - Kleinkälteanlage

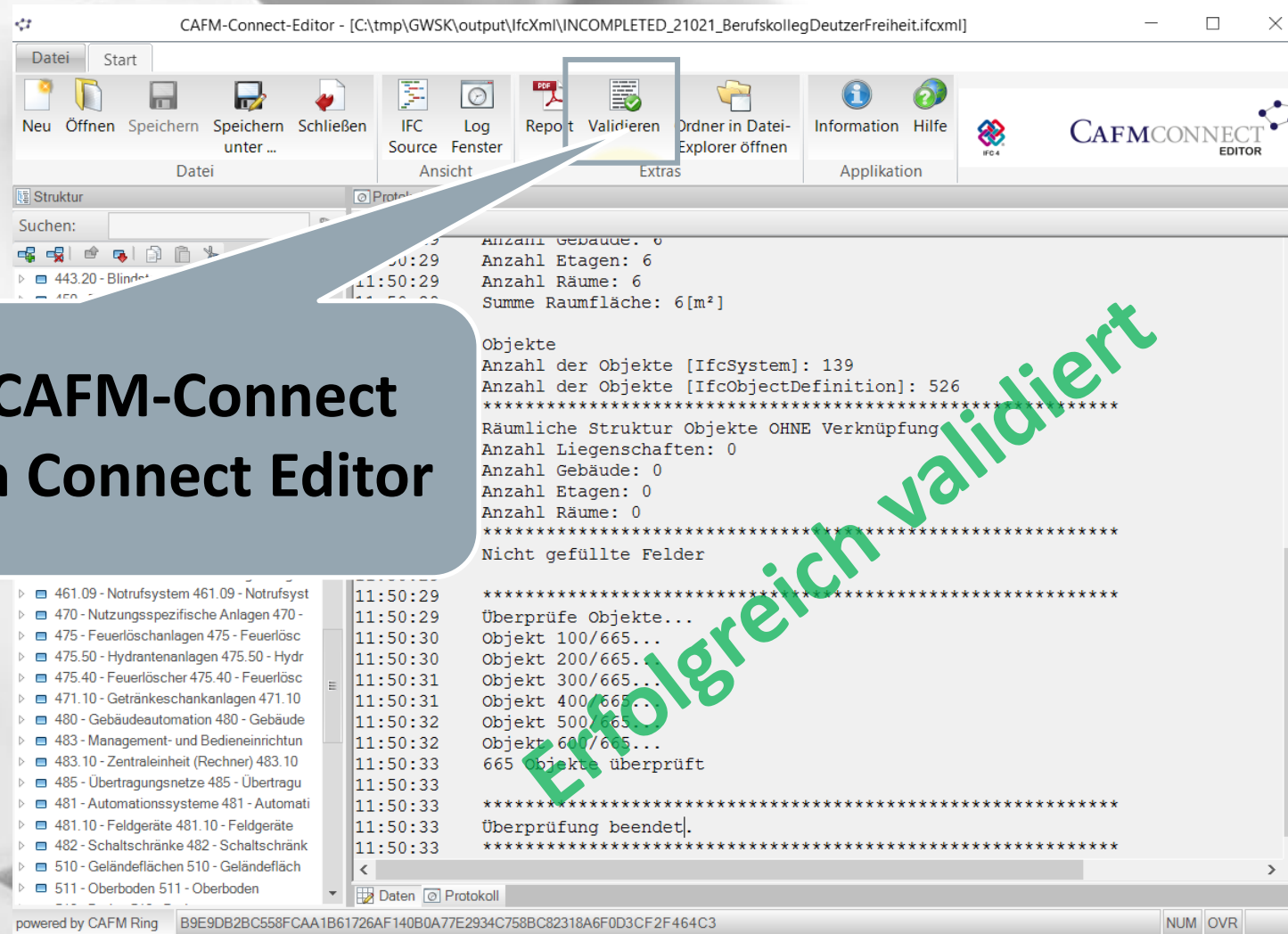
powered by CAFM Ring

## Vervollständigen der individuellen Objekt Attribute im CAFM-Connect Editor

Katalog Bauteiltypen - 430.53 Brandschutzklappen (BSK)  
Standard-Datensatz für Objekte des Typs 430.53  
Brandschutzklappen (BSK) (Fire trap)  
Zuordnung zu IFC 4: IfcDamper/FIREDAMPER  
CAFMConnectPset2x3\_430.53.xml  
CAFMConnectPset4\_430.53.xml  
Omniclass :23-33 29 23



## Validieren der CAFM-Connect Datei (ifcXml) im Connect Editor



# Facility – Portal



Gebäudewirtschaft  
der Stadt Köln  
Bauten – Management – Service

**eTASK**  
Immobilien Software



21021\_BerufskollegDeutzerFreiheit.  
ifcxml  
IFCXML-Datei

## Info

Ifc-Daten importiert  
0 - Liegenschaft(en) hinzugefügt  
1 - Liegenschaft(en) aktualisiert  
0 - Gebäude hinzugefügt  
6 - Gebäude aktualisiert  
0 - Etage(n) hinzugefügt  
6 - Etage(n) aktualisiert  
0 - Räume hinzugefügt  
6 - Räume aktualisiert  
Import Spatial Structure - OK

Ifc-Daten importiert  
0 - Objekttyp(en) hinzugefügt  
0 - Objekttyp(en) aktualisiert  
526 - Objekt(e) hinzugefügt  
0 - Objekt(e) aktualisiert  
0 - Objekt Attribut(e) hinzugefügt  
1936 - Objekt Attribute(e) aktualisiert  
Import Objects - OK  
Total Import - OK

OK

**Import der  
CAFM-Connect Datei (ifcXML)  
in das eTASK Facility Portal**



# Strukturierter Objektbestand

Flächen und Anlagen werden nach gängigen Standards erfasst  
Flächenerfassung nach DIN277 und CAFM-Connect 1.0  
Anlagenerfassung nach DIN276 und CAFM-Connect 2.0

- Ziel: Wiederverwendbarkeit der Daten sichern
- für die Vergleichbarkeit
- für die Vergabe von Leistungen
- für den Austausch mit anderen Systemen
- zur Sicherung der Investition (der Datenerfassung)
- zur Betreiberverantwortung

Stadt Köln Facility-Portal

Menü

MyFM

Technisches Gebäudemanagement

Liegenschaften/CAD

Objekte

Objektauswahl

Objekt-Explorer

CGN | Köln | Gebäudemanagement

B001 | Verwaltung

400 | BAUWERK - TECHNISCHE ANLAGEN

430 | Lufttechnische Anlagen

430.53 | Brandschutzklappen (BSK)

460 | Förderanlagen

Dashboard

Service-Liste

430.53 | Brandschutzklappen (BSK)

Neu...

Massenänderung

Massenlöschung

Export...

finden...

Zu Favoriten hinzufügen

Direkt-Link

Hilfe

Barcode	Objekttyp	Raum	Nutzer	Zustandsbeschreibung	Bezeichnung	Hersteller (Firma)	Matchcode	Kostenstelle
600412	400-430-430.53   Brandschutzklappen (BSK)	CGN-B001-KG01-AK03   8.4   Elektr. Stromversorgung	Buri, Daniel, Daniel.Buri	GBR   Gebraucht, normale Abnutzung	Brandschutzklappen	TROX GmbH	BSKELEFT   BSK Trox mit elekt. Rückstellklappe	CAFM501020   Allgemeinkosten
600413	400-430-430.53   Brandschutzklappen (BSK)	CGN-B001-KG01-AK05   8.9   Sonstige betriebstechnische Anlagen	Buri, Daniel, Daniel.Buri	GBR   Gebraucht, normale Abnutzung	Brandschutzklappen	TROX GmbH	BSKELEFT   BSK Trox mit elekt. Rückstellklappe	CAFM501020   Allgemeinkosten
600415	400-430-430.53   Brandschutzklappen (BSK)	CGN-B001-KG01-AK07   8.3   Raumlufttechnische Anlagen	Buri, Daniel, Daniel.Buri	GBR   Gebraucht, normale Abnutzung	Brandschutzklappen	TROX GmbH	BSKELEFT   BSK Trox mit elekt. Rückstellklappe	CAFM501020   Allgemeinkosten
600416	400-430-430.53   Brandschutzklappen (BSK)	CGN-B001-KG01-AK06   8.2   Heizung, Brauchwassererwärmung	Buri, Daniel, Daniel.Buri	GBR   Gebraucht, normale Abnutzung	Brandschutzklappen	TROX GmbH	BSKELEFT   BSK Trox mit elekt. Rückstellklappe	CAFM501020   Allgemeinkosten
600416	400-430-430.53   Brandschutzklappen (BSK)	CGN-B001-KG01-AK04   9.1   Flure / Hallen	Buri, Daniel, Daniel.Buri	GBR   Gebraucht, normale Abnutzung	Brandschutzklappen	TROX GmbH	BSKELEFT   BSK Trox mit elekt. Rückstellklappe	CAFM501020   Allgemeinkosten

E

F

G

H

I

Zustandsbeschreibung	Nutzer	Bezeichnung	Hersteller (Firma)	Matchcode
GBR   Gebraucht, normale Abnutzung	Buri, Daniel, Brandschutzklappen	Brandschutzklappen	TROX GmbH	BSKELEFT   BSK mit elekt. Rückstellklappe
GBR   Gebraucht, normale Abnutzung	Buri, Daniel, Brandschutzklappen	Brandschutzklappen	TROX GmbH	BSKELEFT   BSK mit elekt. Rückstellklappe

430.53 Brandschutzklappen (BSK)

Brandschutzklappen (BSK) 600414 (400-430-430.53)

Barcode	600414 / 400-430-430.53	Hersteller	TROX GmbH
Bezeichnung	Brandschutzklappen	Beschreibung / Typ	
Auflösung	CGN-B001-KG01-AK07	Dauphine	2010
Verwaltung			
Kennzeichnung	Seite FK-01		
Auslöschrichtung	Thermo-elektr. Auslöschrichtung (Temp.-Ähler)		
Auslöschtemperatur	7300 °C		
Brandmeldeanlage	Brandmeldeanlage (BSA)		
Normgröße	240 x 370		
Brandmeldeanlage	400 x 600		
Brandmeldeanlage	nach EN 12868-2-02 nachgeprüft		
Brandmeldeanlage	EN 12862		

CAFM-Connect 3.0

PDF

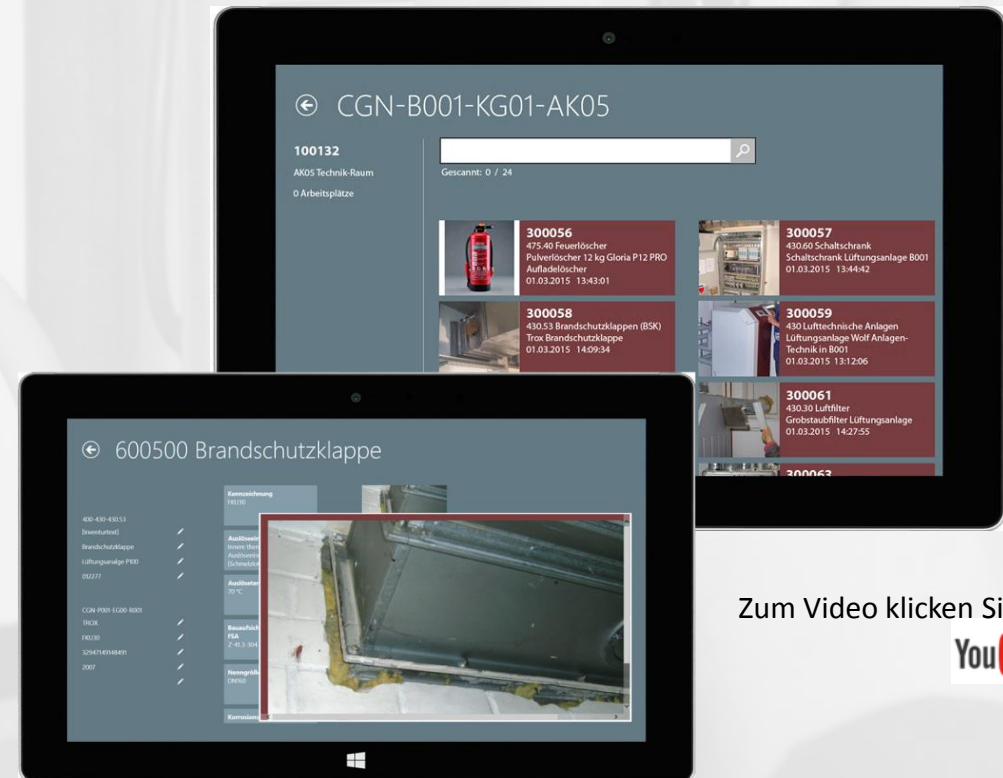
gedruckt: 19.05.2014 10:44:37


http://cafm.etask.de

Seite 1 von 4

Über die eTASK TGA-App erfassen oder vervollständigen Sie für die technischen Anlagen die individuellen Attribute sowie die Anlagenhierarchie inkl. aller zugehörigen Komponenten.

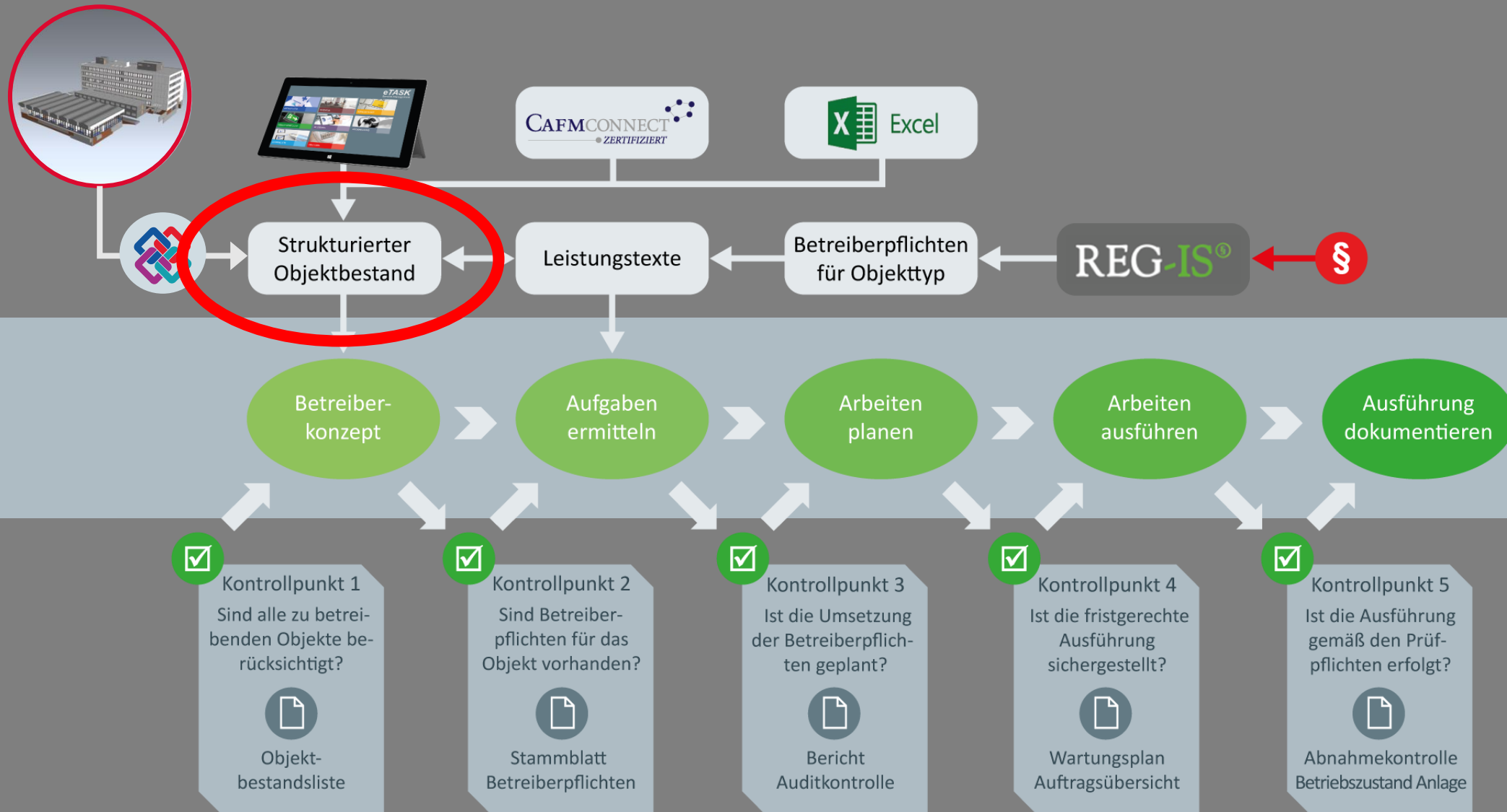
Dabei wird die strukturierte Erfassung gemäß der Datenstandards CAFM-Connect 2.0, IFC4 und DIN276 unterstützt.

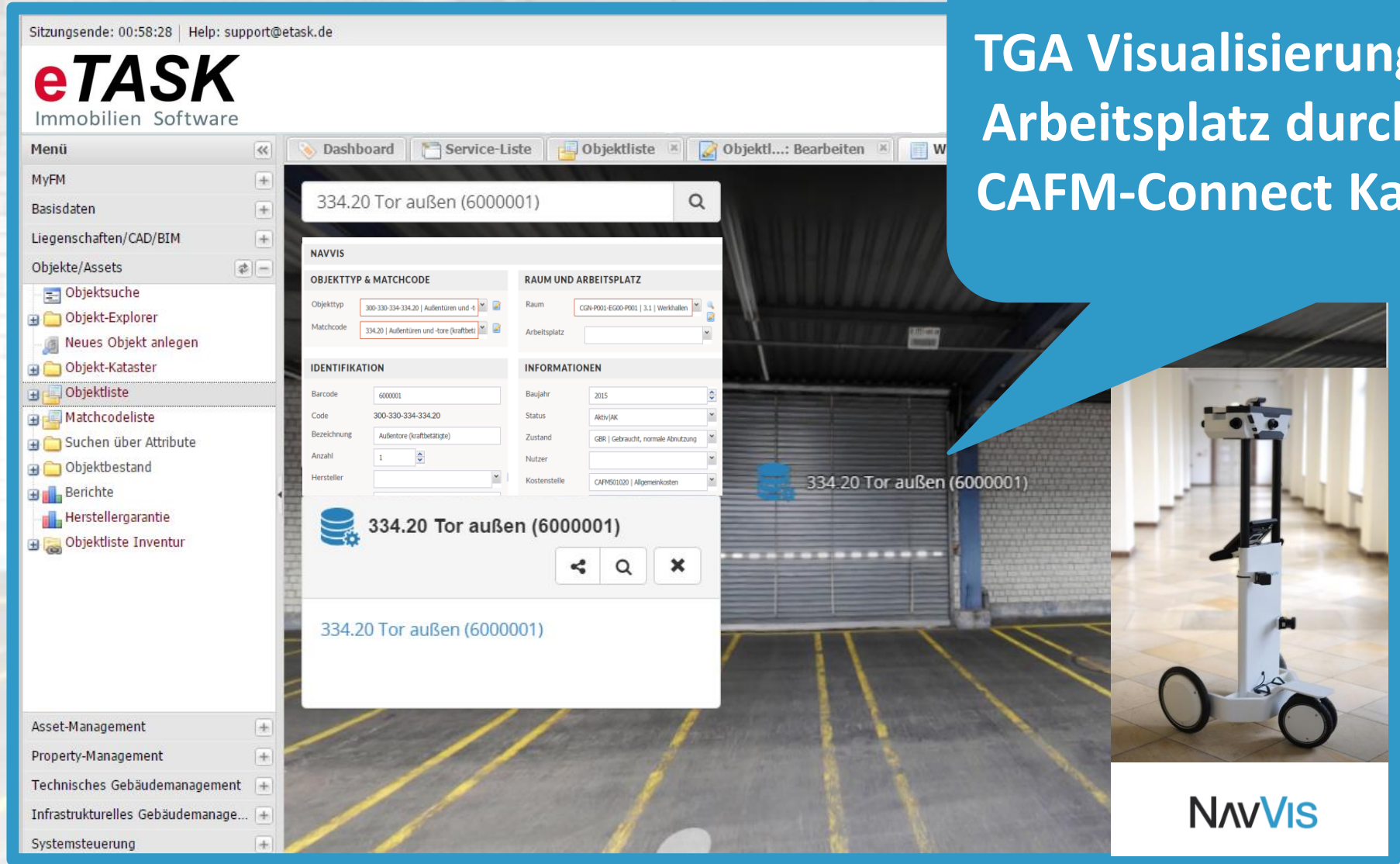


Zum Video klicken Sie hier:  




# „Betreiberpflichten erfüllen“





TGA Visualisierung, Aufnahme am Arbeitsplatz durch Integration des CAFM-Connect Katalogs in NAVVIS



**eTASK** **nuce**  
Immobilien Software

Bidirektionale Schnittstelle  
3D Mapping für  
360° Indoor-Navigation







# Vielen Dank für Ihre Aufmerksamkeit.

eTASK Immobilien Software GmbH

Wilhelm-Ruppert-Str. 38 | 51147 Köln

[sales@etask.de](mailto:sales@etask.de) | +49.2203.92538.0